

Das Vaterunser

bei Matthäus (ca. 75 n.C.)
Mt 6, 9-11

Ihr sollt so beten:
**Unser Vater im Himmel!
Dein Name werde geheiligt,
dein Reich komme,
dein Wille geschehe auf der Erde,
wie er im Himmel geschieht.
Gib uns heute unser tägliches Brot.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir denen vergeben haben,
die an uns schuldig wurden.
Und führe uns nicht
in Versuchung,
sondern errette uns vor dem Bösen.**

bei Lukas (ca. 90 n.C.)
Lk 11,2-4

Wenn ihr betet, dann sprecht: **Vater,
dein Name werde geheiligt.
Dein Reich komme.
Gib uns jeden Tag, was wir zum Leben brauchen.
Und vergib uns unsere Sünden;
auch wir vergeben jedem, der an uns schuldig geworden ist.
Und führe uns nicht in Versuchung.**

Lehre der zwölf Apostel
(Syrien, wahrscheinlich um 150 n.C.)
Didache 8,2

.. betet so:
**Vater unser in dem Himmel, geheiligt werde dein Name,
es soll kommen deine Herrschaft, es soll geschehen dein Wille
wie im Himmel, so auf der Erde. Unser tägliches Brot gib uns heute,
und erlasse uns unsere Schuld, wie auch wir sie erlassen unseren Schuldnern,
und führe uns nicht in Versuchung, sondern rette uns vor dem Bösen;
denn dein ist die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit.**
Dreimal am Tag betet so!